

SESSION 2010

**AGREGATION
CONCOURS EXTERNE**

**Section : LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES
POLONAIS**

COMPOSITION EN FRANÇAIS

Durée : 7 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique est rigoureusement interdit.

Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.

De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Hormis l'en-tête détachable, la copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.

Tournez la page S.V.P.

Witold Gombrowicz a bien déclaré lui-même que, dans son *Trans-Atlantique*, il voulait s'opposer à Mickiewicz (cf. Préface, Denoël, p. 18). Cette idée a été ensuite développée par les critiques littéraires tels Stefan Chwin ou Constantin Jelenski. Croyez-vous que les événements narrés dans *Trans-Atlantique* trouvent réellement leur contrepartie dans *Pan Tadeusz* ? Essayez de justifier votre point de vue.